

ANBAUSATZ WERKZEUGBOX

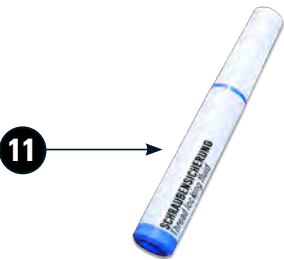
Toolbox mounting set | Kit de fixation boîte à outils | Caja de herramientas del kit de fijación | Kit d'attacco cassetta degli attrezzi

Art.-Nr: 13232-102/202

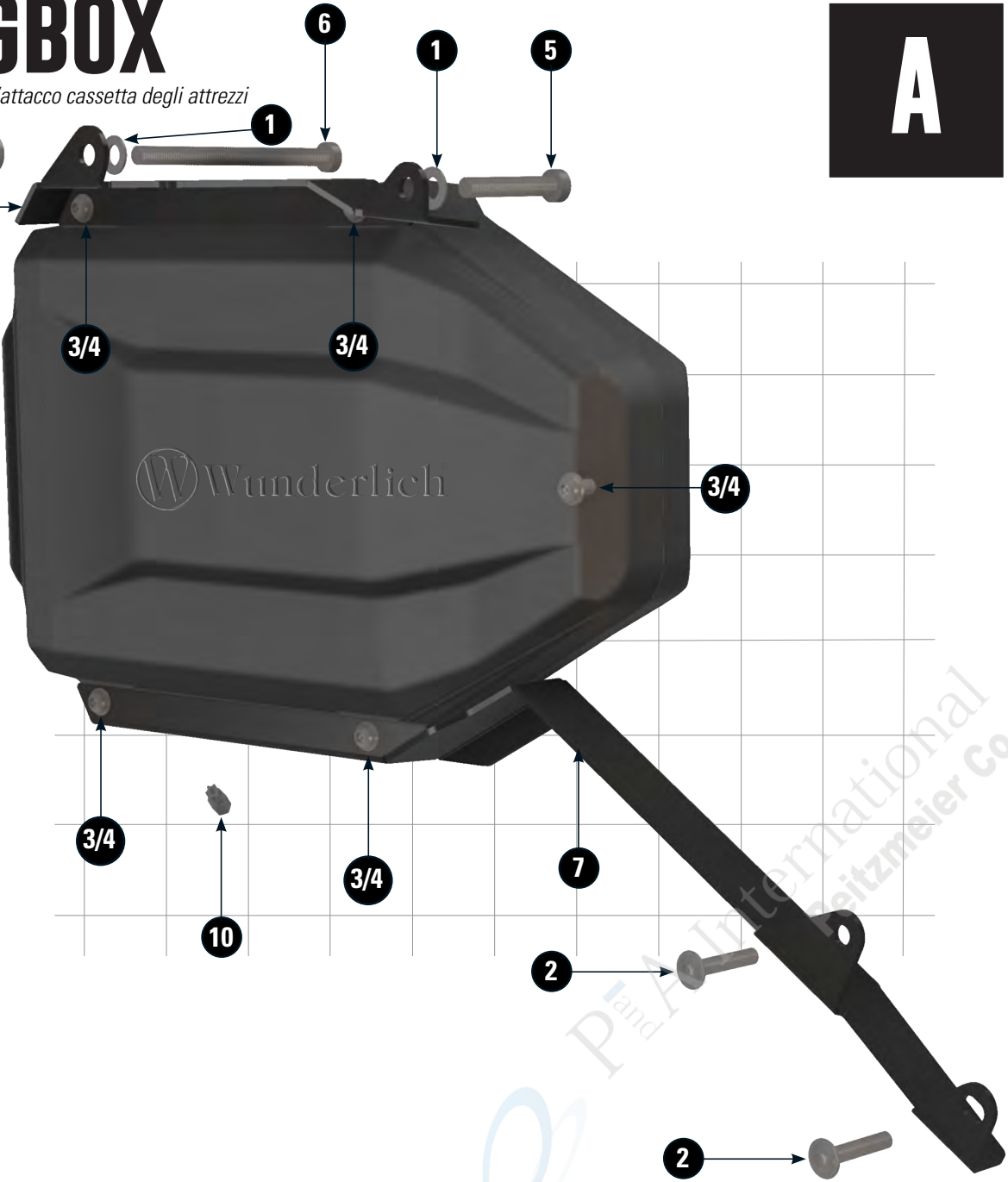
Anbau mit Original Variokofferaufnahme
Attachment with original Vario case mount
Fixation avec support de boîtier Vario d'origine

LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

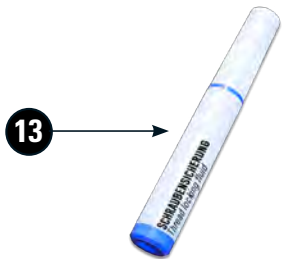
- **Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- **Achtung**
Attention
Attention
- **Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- **Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage
- **Schraube**
Screw
Vis
- **Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinfilts
- **Drehmoment**
Torque
Torque
- **Reiniger**
Cleaner
Nettoyant



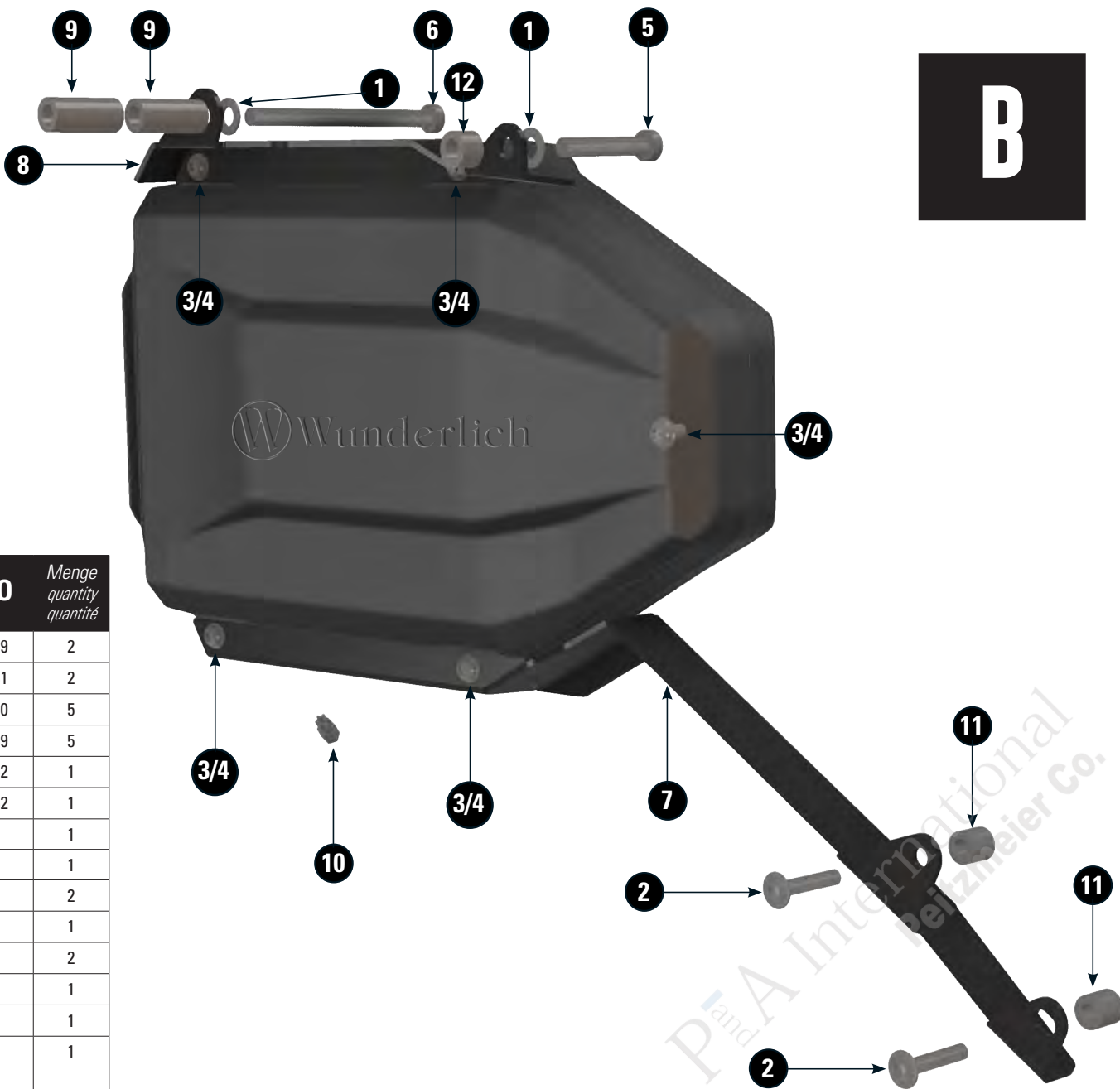
#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	U-Scheibe / Washer	M8	125	7089	2
2	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M6x30	7381	7381	2
3	Linsenkopfschraube mit Pin / Lens head screw with pin	M6x12	7380	7380	5
4	U-Scheibe / Washer	M6	125	7089	5
5	Zylinderschraube / Cylinder screw	M8x45	912SZ	4762	1
6	Zylinderschraube / Cylinder screw	M8x100	912SZ	4762	1
7	Halter unten / Lower bracket				1
8	Halter oben / Upper bracket				1
9	Hülse / Sleeve	ØD 14,5mm - Ød 8,5mm - h 33 mm			1
10	Bit / Bit	1/4" Torx 30			1
11	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1
	Zusammenbau Werkzeugbox / Toolbox assembly Schließblech / Strike plate				1
	Passscheibe / Adjusting washer	DØ 13,5mm - h 0,5 mm			1
	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M4x6	7381	7381	1



Anbau ohne Original Variokofferaufnahme
 Attachment without original Vario case mount
 Fixation sans support de boîtier Vario d'origine



#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	U-Scheibe / Washer	M8	125	7089	2
2	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M6x35	7381	7381	2
3	Linsenkopfschraube mit Pin / Lens head screw with pin	M6x12	7380	7380	5
4	U-Scheibe / Washer	M6	125	7089	5
5	Zylinderschraube / Cylinder screw	M8x45	912SZ	4762	1
6	Zylinderschraube / Cylinder screw	M8x100	912SZ	4762	1
7	Halter unten / Lower bracket				1
8	Halter oben / Upper bracket				1
9	Hülse / Sleeve	ØD 14,5mm - Ød 8,5mm - h 33 mm			2
10	Bit / Bit	1/4" Torx 30			1
11	Hülse / Sleeve	ØD 13mm - Ød 7mm - h 12mm			2
12	Hülse / Sleeve	ØD 14,5mm - Ød 8,5mm - h 10 mm			1
13	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1
	Zusammenbau Werkzeugbox / Toolbox assembly Schließblech / Strike plate				1
	Passscheibe / Adjusting washer	DØ 13,5mm - h 0,5 mm			1
	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M4x6	7381	7381	1



MONTAGE HALTER AN WERKZEUGBOX

Mounting bracket on tool box | Support de montage sur boîte à outils | Supporto di montaggio sulla cassetta degli attrezzi | Soporte de montaje en caja de herramientas

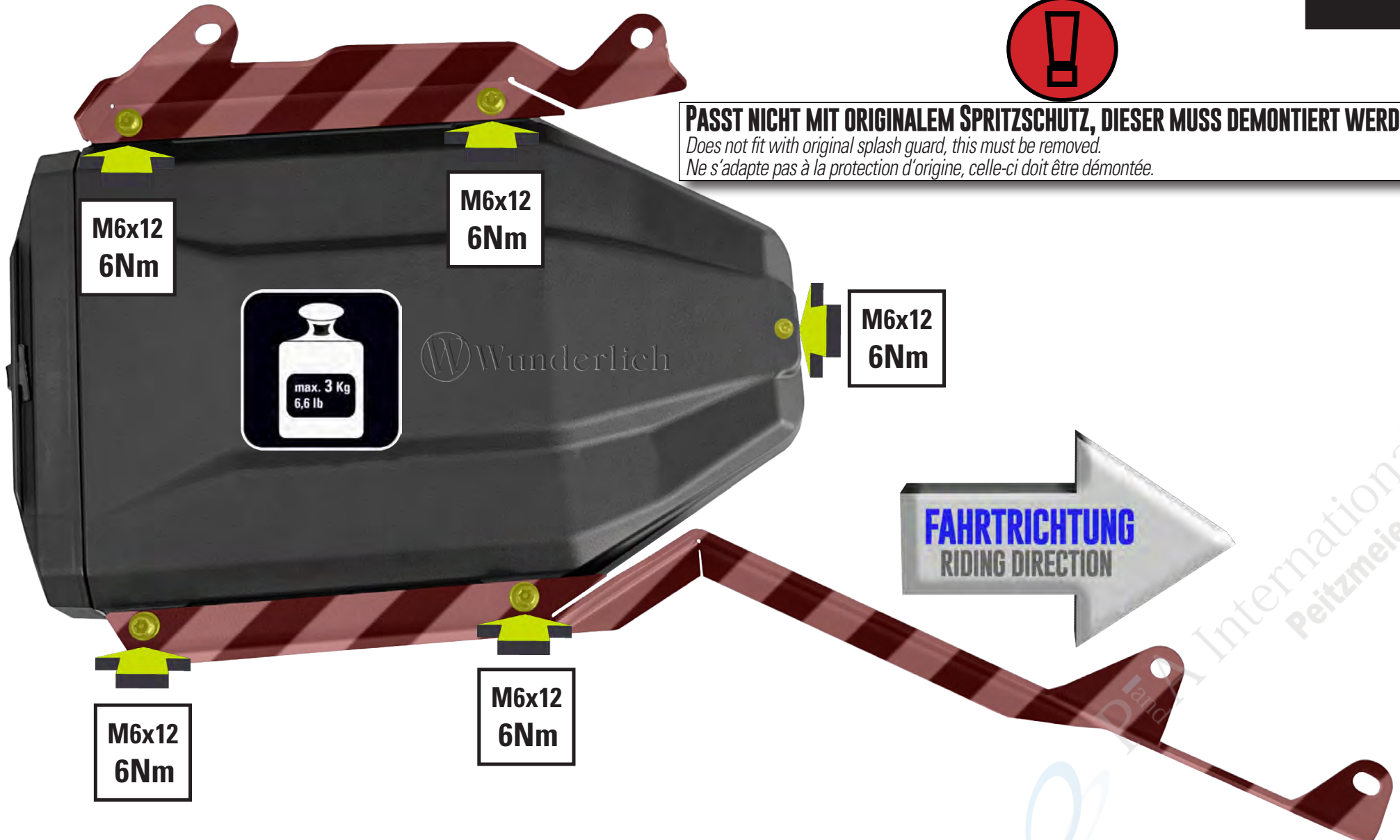
A/B



PASST NICHT MIT ORIGINALEM SPRITZSCHUTZ, DIESER MUSS DEMONTIERT WERDEN.

Does not fit with original splash guard, this must be removed.

Ne s'adapte pas à la protection d'origine, celle-ci doit être démontée.



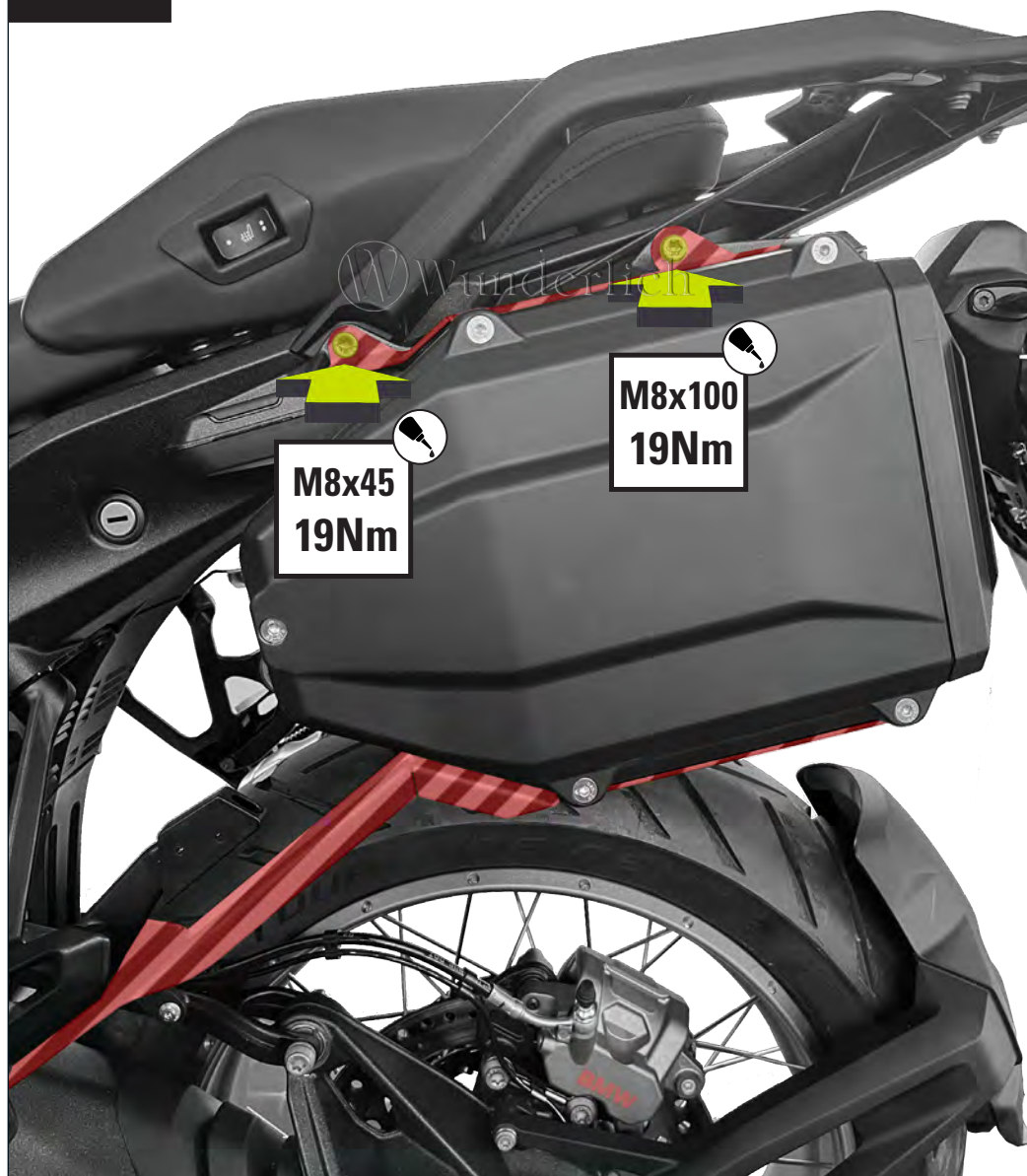
A.1



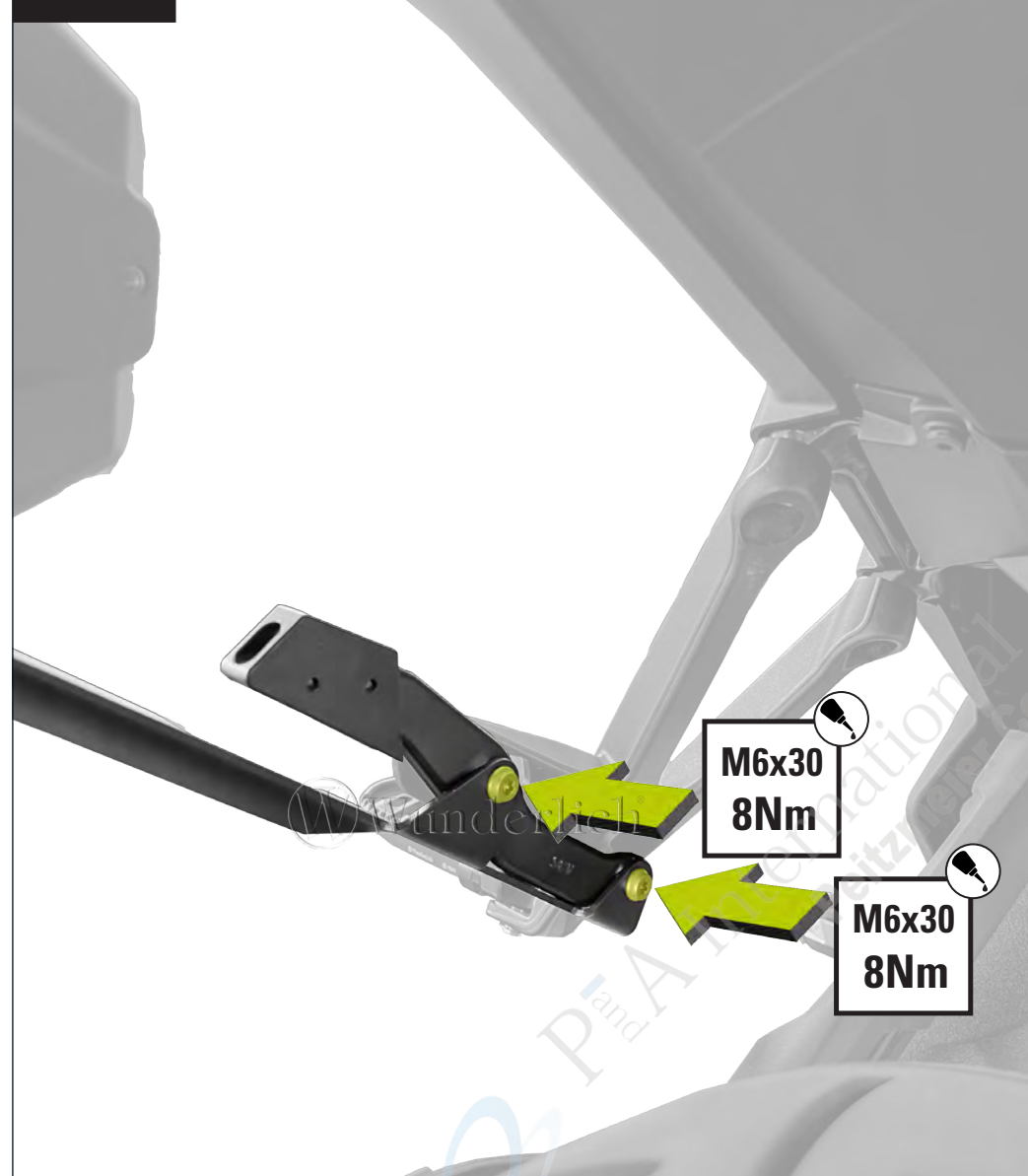
A.2



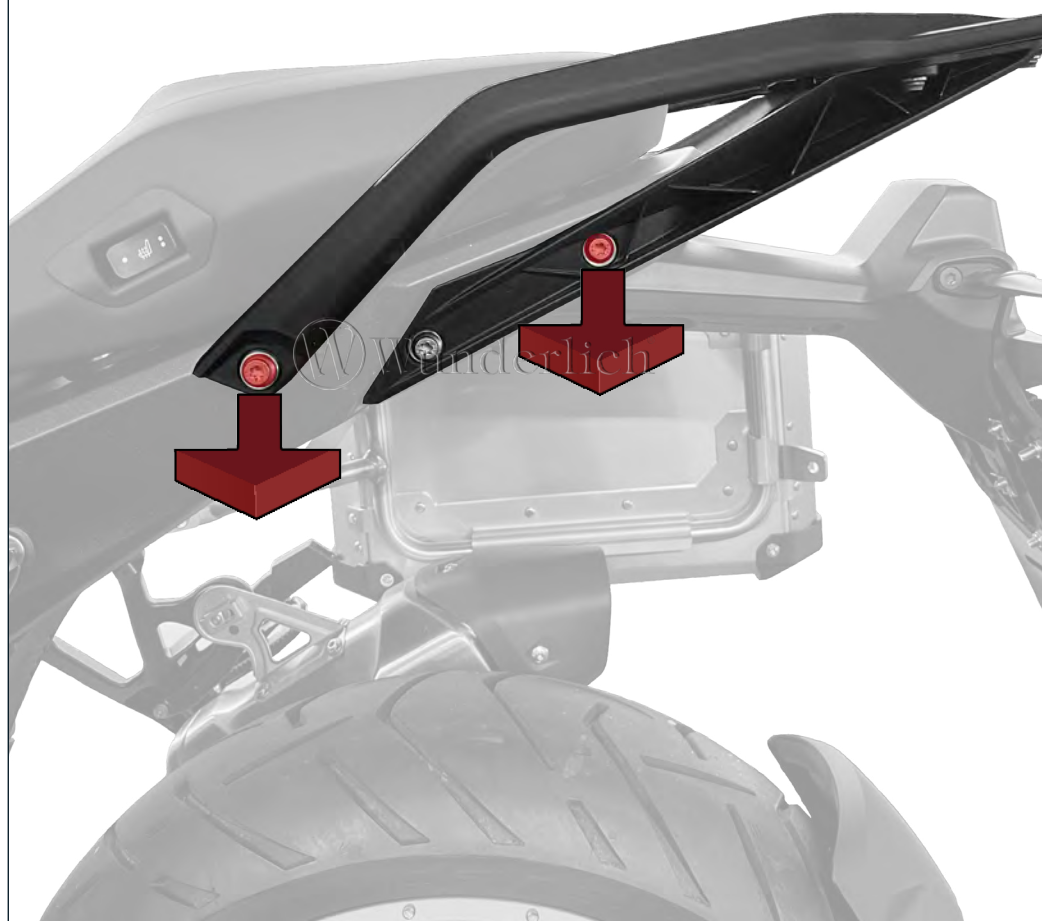
A.3



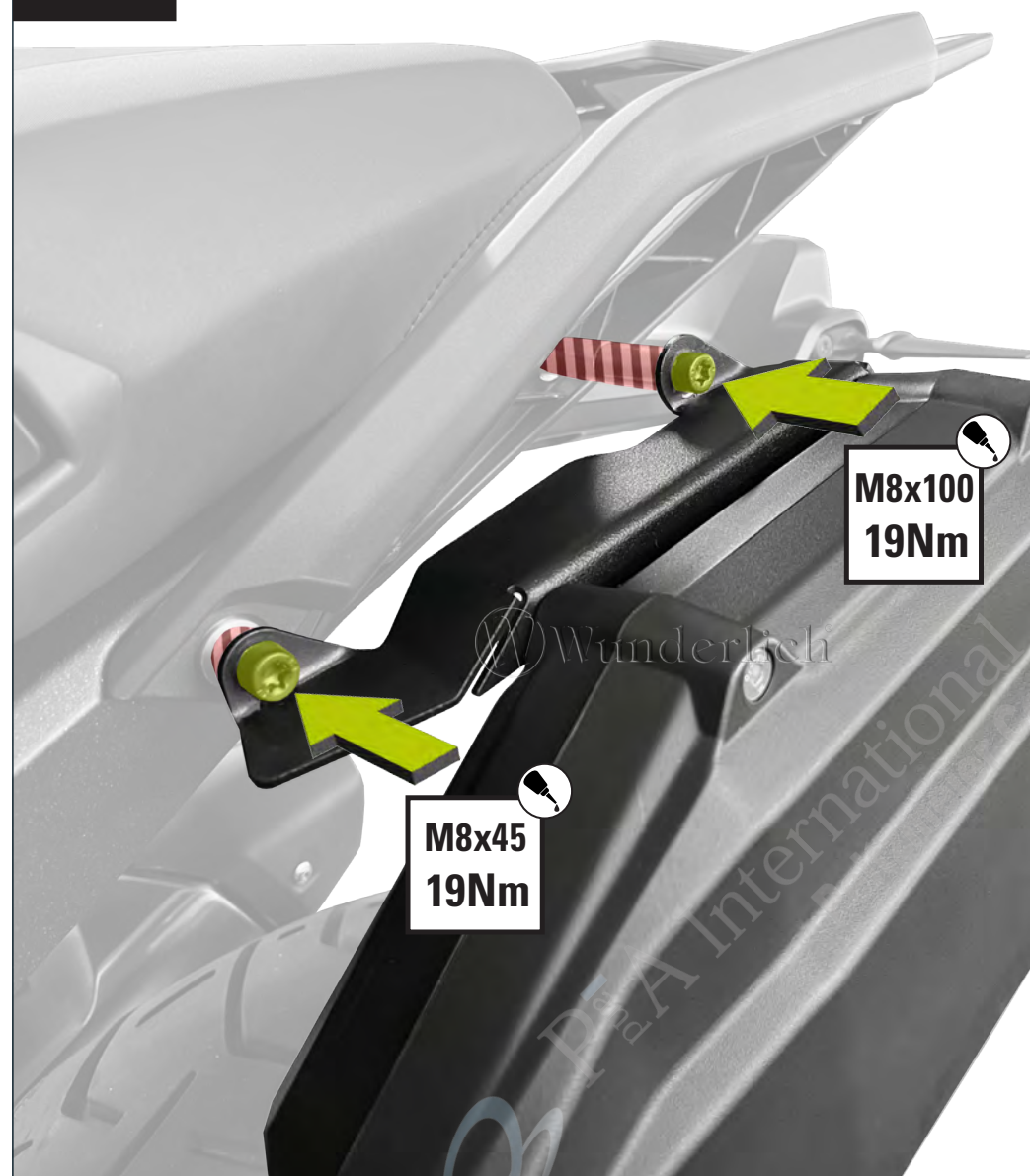
A.4



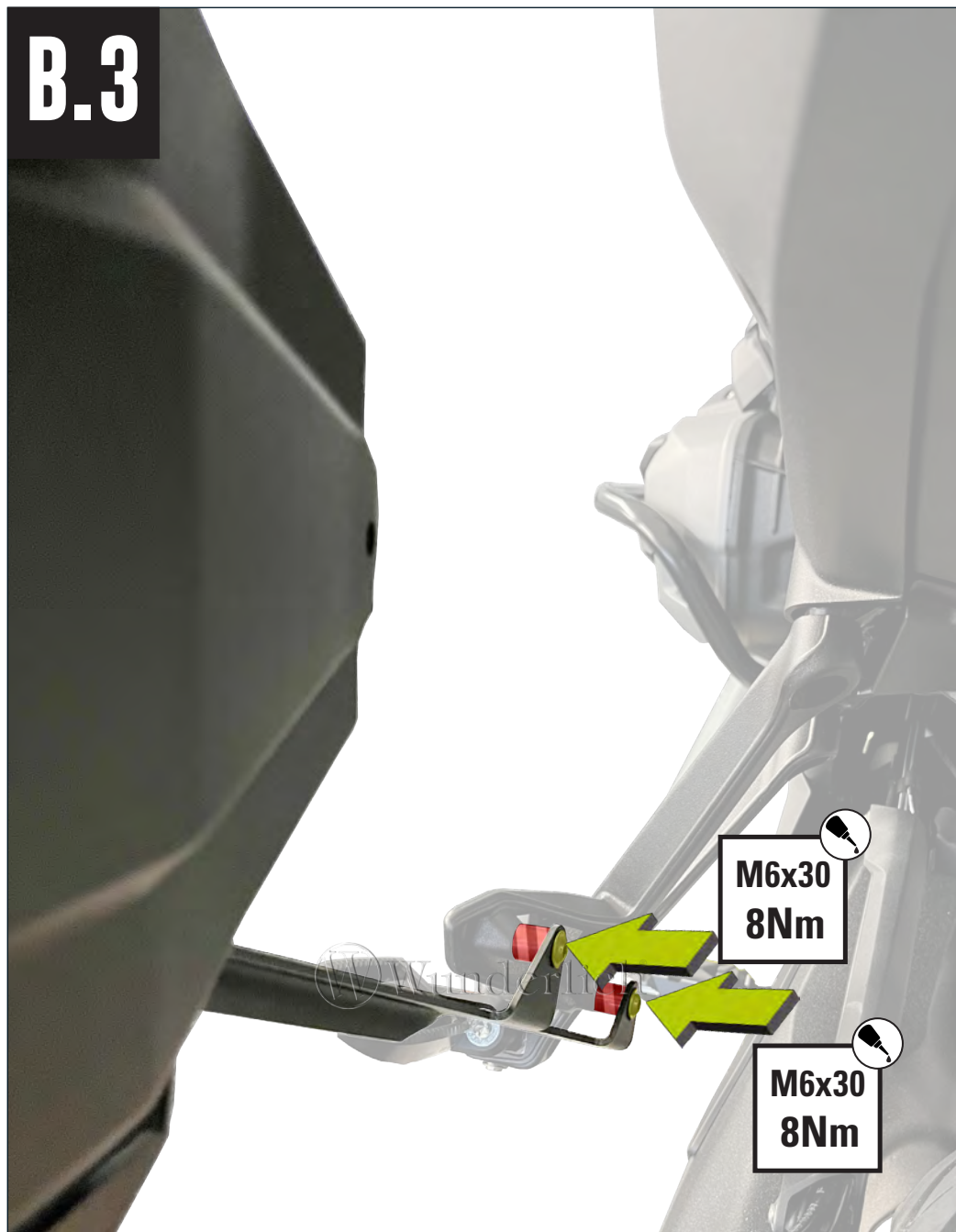
B.1



B.2



B.3



WERKZEUGBOX

Toolbox | Boîte à outils | Caja de herramientas | Cassetta degli attrezzi

DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.
EN The colors are for illustrating purposes only.
FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.

Artikel.-Nr: 41601-000

GESCHLOSSENE POSITION
Closed position
Position fermée

FAHRTRICHTUNG
driving direction

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 mm

BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	DIN	ISO	MENGE QUANTITY
1 Werkzeugbox / Toolbox			1
2 Deckel / Cover			1
3 Schloß / Lock			1
4 Schutzkappe / Protective cap			1
5 Passscheibe / Shim $D\varnothing 13,5 - h 0,5 \text{ mm}$			1
6 Schließblech / Locking plate			1
7 Spansscheibe / Clamping washer			1
8 Linsenflanschschraube / Lens head screw $M4 \times 6$ Torx Ersatzschraube / spare screw	7381SA2	7381SA2	1

LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

Anbau Tipp
Fitting tip
Astuce de montage

Achtung
Attention
Attention

Vergößerung
Magnification
Grossissement

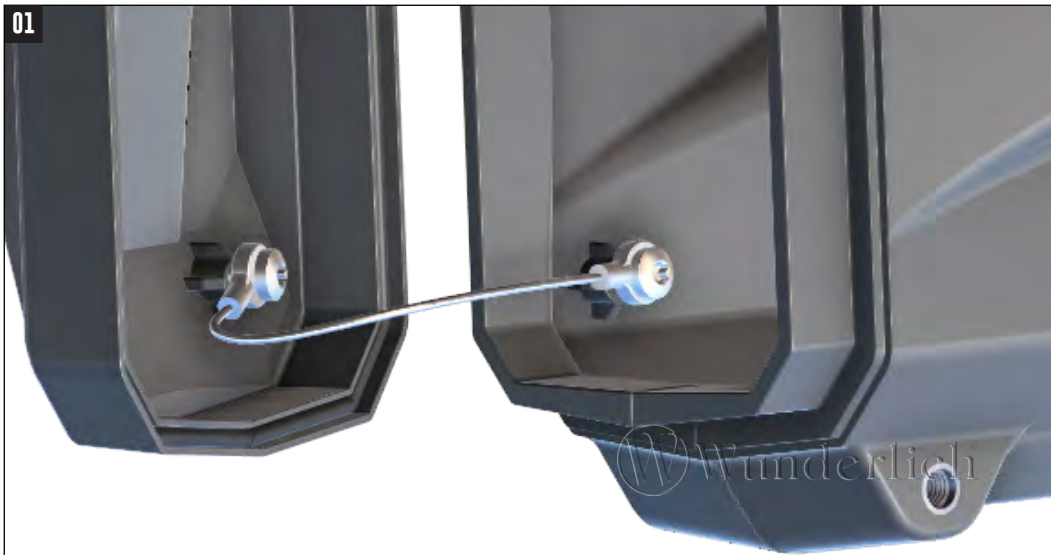
Montagepaste
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

Schraube
Screw
Vis

Schraubensicherung
Thread locking fluid
Freinfillets

Drehmoment
Torque
Torque

Reiniger
Cleaner
Nettoyant



DE BEI VERRIEGELTER BOX, HAT SICH DIE DICHTUNG NACH 1-2 TAGEN OPTIMAL ANGEPAßT. DIE PASSSCHEIBE WIRD ZUR FEINEINSTELLUNG GENUTZT, DURCH ENTFERNEN ERHÖHT SICH DIE ZUGKRAFT DES SCHLIEßBLECHES.

EN With the box locked, the seal will have adjusted itself optimally after 1-2 days. The shim is used for fine adjustment, removing it increases the tension of the striker plate.

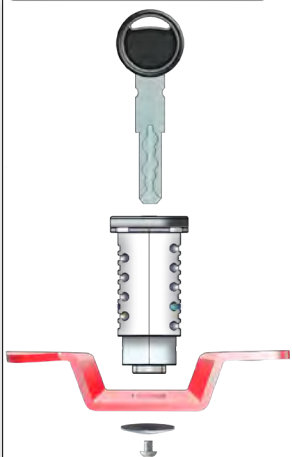
FR Avec la boîte verrouillée, le joint se sera ajusté de manière optimale après 1 à 2 jours. La cale est utilisée pour le réglage fin, son retrait augmente la tension de la gâche.

CODIERPLAN

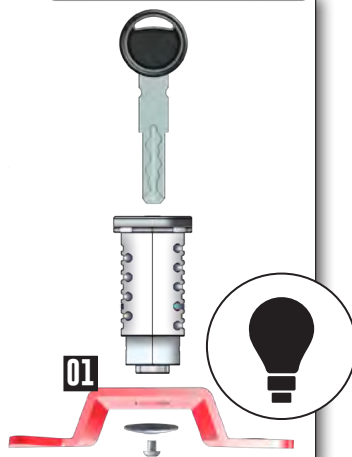
Code plan | Plan du code | Plan de código | Piano di codice



MONTAGE AM DECKEL Mounting on cover Montage sur le couvercle



SCHLOß CODIERHILFE Lock coding assistance Aide au codage des serrures



Das Schließblech in dieser Position **01**, fixiert lediglich das Schloß während der Schlüssel-Codierung.

The strike plate in this position **01** only sets the locking during key coding.
Dans cette position **01**, la gâche ne fixe la serrure que pendant le codage de la clé.

